

SONY[®]

3-856-008-11 (1)

FM/MW/LW Cassette Car Stereo

Operating Instructions _____	EN
Mode d'emploi _____	F
Bedienungsanleitung _____	D
Istruzioni per l'uso _____	I

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

En ce qui concerne l'installation et les connexions, consulter le manuel d'installation/connexions fourni.

Zur Installation und zum Anschluß siehe die mitgelieferte Installations-/Anschlußanleitung.

Per l'installazione e i collegamenti, fare riferimento al manuale di istruzioni di installazione/collegamenti in dotazione.

XR-6600RDS

© 1996 by Sony Corporation

Actual total number:

Sony XR-6600RDS (E,F,G,I) 3-856-008-11 (1)

Features

General

- **Detachable-front panel** enables you to take the front panel away with you when you leave your car (page 4).
- **Caution alarm** will be activated if you turn off the ignition key without removing the front panel from the unit.
- Provided with a **digital 24-hour clock** (page 5).
- **Built-in power amplifier (max. output: 25 W × 4 ch)** enables you to enjoy a 4-speaker system.

Cassette player section

- **Intro scan function** plays the first 10 seconds of each track (page 6).
- **Repeat play function** plays back a track repeatedly (page 6).
- **ATA (Automatic Tuner Activation)** automatically turning on the tuner while fast-forwarding or rewinding a tape (page 6).
- **Blank skip function** automatically skipping blanks during tape playback (page 6).

Tuner section

- Up to 30 stations can be preset: 18 stations on FM and 6 stations each on MW and LW.
- **BTM (Best Tuning Memory) function** automatically searches and stores the stations with the strongest signals on the preset number buttons in order of frequency (page 7).
- Additional services are available, if **FM RDS stations** can be received (page 9).
- Compatible with **the RDS features** such as **EON (Enhanced Other Networks), AF (Alternative Frequency), TA (Traffic Announcement)** and **CT (Clock Time) function** (page 9, 10, 11 and 12).

Optional the rotary commander can be used.

You can use the rotary commander (RM-X2S) which can be operated like the wiper or headlight switch of your car while driving.



Table of Contents

Precautions	4
Detaching and Attaching the Front Panel	4
Setting the Clock	5

Cassette Player Operation

Listening to Tape Playback	5
Ejecting the Cassette	5
Fast-winding the Tape	5
Locating the Beginnings of the Tracks — AMS (Automatic Music Sensor) Function	6
Searching the Desired Track — Intro Scan Function	6
Playing Tracks Repeatedly — Repeat Play Function	6
Radio Reception during Fast-forwarding or Rewinding of a Tape — ATA (Automatic Tuner Activation) Function	6
Skipping Blanks Automatically during Tape Playback — Blank Skip Function	6

Radio Reception

Searching for the Stations Automatically — Automatic Tuning	7
If FM Stereo Reception is Poor — Monaural Mode	7
Tuning in by Adjusting the Frequency — Manual Tuning	7
Memorizing Stations Automatically — BTM (Best Tuning Memory) Function	7
Memorizing Only the Desired Stations	8
Receiving the Memorized Stations	8

RDS Functions

Overview of the RDS Function	9
Displaying the Station Name	9
Re-tuning the Same Programme Automatically — Alternative Frequencies (AF) Function	9
Listening to Traffic Announcements	10
Presetting the RDS Stations with the AF and TA Data	11
Locating a Station by Programme Type	11
Using RDS Data for Setting the Clock Automatically	12

Other Functions

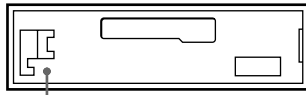
Adjusting the Sound Characteristics	12
Enjoying Bass and Treble even at Low Volume — Loudness Function	12
Muting the Sound Quickly — Mute Function	12
Muting the Beep Tone	13

Maintenance	13
Dismounting the Unit	14
The Rotary Commander Labels	14
Location of Controls	15
Specifications	16
Troubleshooting Guide	17

EN

Precautions

- Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, press the reset button with a ball-point pen etc., and then start operating the unit.



Reset button

- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before switching on.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of a 2-speaker system, set the fader control to the centre position.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Notes on Cassettes

Cassette care

- Do not touch the tape surface of a cassette, as any dirt or dust will contaminate the heads.
- Keep cassettes away from equipment with built-in magnets such as speakers and amplifiers, as erasure or distortion on the recorded tape could occur.
- Do not expose cassettes to direct sunlight, extremely cold temperatures or moisture.
- When the tape is played back for a long period, the cassette shell may become warm because of the built-in power amplifier. However, this is not a sign of a malfunction.

Cassettes longer than 90 minutes

The use of cassettes longer than 90 minutes is not recommended except for long continuous play. The tapes used for these cassettes are very thin and tend to be stretched easily. Frequent playing and stopping of these tapes may cause them to be pulled into the cassette deck mechanism.

Detaching and Attaching the Front Panel

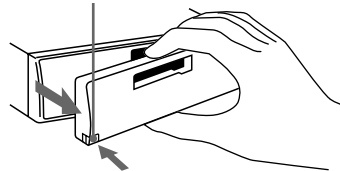
4

The front panel of this unit can be detached in order to prevent the unit from being stolen.

Detaching the Front Panel

Before detaching the front panel, be sure to press the OFF button first. Then press the RELEASE button to release the front panel. Detach the panel by pulling it towards you as illustrated.

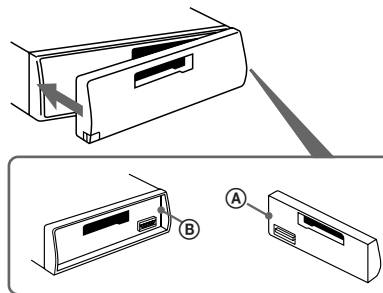
RELEASE button



Be sure not to drop the panel when detaching it from the unit.

Attaching the Front Panel

Apply the right hand side of the front panel to the unit by attaching part (A) of the front panel to part (B) of the unit as illustrated and push until it clicks.



Notes

- Make sure that the front panel is the right way up when attaching it to the unit as it cannot be attached upside down.
- Do not press the front panel hard against the unit when attaching it to the unit. It can easily be attached by pressing it lightly against the unit.
- When you carry the front panel with you, put it in the supplied front panel case.
- Do not press hard or give excessive pressure to the display windows of the front panel.
- Before removing the front panel, be sure to turn the power off. However, if you press the RELEASE button to detach the panel while the unit is still turned on, the power will be automatically turned off in order to protect the speakers from being damaged.
- Do not expose the front panel to direct sunlight, heat sources such as hot air ducts or leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard etc. of a car parked in direct sunlight where there may be a considerable rise in temperature inside the car.

Caution alarm

If you turn the ignition key to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will be activated and a beep tone will be heard for a few seconds (only when the POWER SELECT switch is set to the (A) position).

Setting the Clock

The clock has a 24-hour digital indication.

For example, setting it to 10:08

1 Display the time.

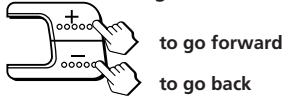
(Press the  button during the unit operation.)

2 Press the button for more than two seconds.

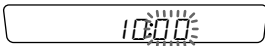


The hour digit blinks.

Set the hour digits.

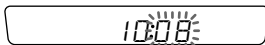


3 Press the button momentarily.

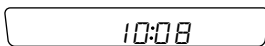


The minute digit blinks.

Set the minute digits.




4 Press the button momentarily.



The clock activates.

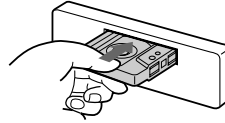
Note

If the POWER SELECT switch on the bottom of the unit is set to the  position, the clock cannot be set unless the power is turned on. Set the clock after you have turned on the radio, or started cassette playback.

Cassette Player Operation

Listening to Tape Playback

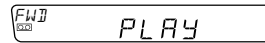
After inserting the cassette, playback will start automatically.



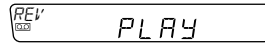
If a cassette is already inserted, press the  button to start playback.

If you press during playback, the tape transport direction will change.

Indication of Tape Transport Direction





The side facing up is being played.




The side facing down is being played.

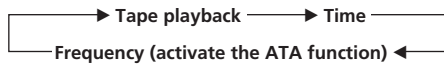
To stop playback,

eject the cassette by pressing the  button or press the OFF button.

Playback stops also when you select radio by pressing the  button.

Changing the Displayed Items

Each time you press the  button, the displayed items change as follows:



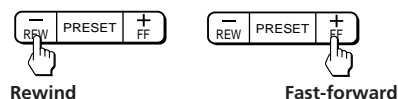
EN

Cassette Player Operation

Ejecting the Cassette

Press the  button.

Fast-winding the Tape

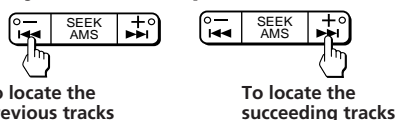


To start playback during rewinding or fast-forwarding, press the  button.

Locating the Beginnings of the Tracks

— AMS (Automatic Music Sensor) Function

During playback, press either side of the SEEK/AMS button the number of times you wish to skip the tracks.



Up to nine tracks can be skipped.

If the blanks between the tracks are shorter than four seconds, or if there are noises, the AMS function will not work. Also, the unit may read long sections of low volume music or quiet sections on a track as blanks between tracks.

Searching the Desired Track — Intro Scan Function

Press the  button during playback. → "INTRO" appears on the display.

The first 10 seconds of all the tracks are played. When you find the desired track, press the button once more. The unit returns to the normal playback mode.

Playing Tracks Repeatedly

— Repeat Play Function


Press the  button during playback. → "REP" appears on the display.

When the currently played track is over, it will be played again from the beginning. To cancel this mode, press the button again.

Radio Reception during Fast-forwarding or Rewinding of a Tape

— ATA (Automatic Tuner Activation) Function

Press the  button during playback. → "ATA" appears on the display.

When fast-forwarding or rewinding with the  button, the tuner will turn on automatically.

Skipping Blanks Automatically during Tape Playback — Blank Skip Function

Press the  button during playback. → "BL.SKIP" appears on the display.

Blanks longer than eight seconds will be automatically skipped during tape playback.

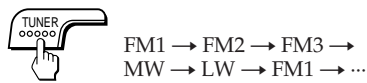
EN

Radio Reception

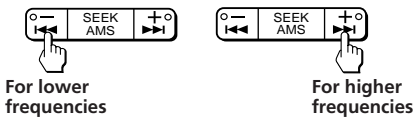
Searching for the Stations Automatically

— Automatic Tuning

- 1 Select the desired band.

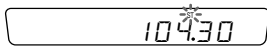


- 2 Press either side of the SEEK/AMS button to search for the station (automatic tuning).



The scanning stops when a station is received. Press either side of the button repeatedly until the desired station is received.

When an FM stereo program with a sufficient signal strength is tuned in,



the "ST" indication will appear.

To avoid the automatic tuning from stopping on stations too frequently (local seek mode), press the **[SENS]** button momentarily to get the "LCL" indication.

Only the stations with relatively strong signals can be tuned in. The local seek mode functions only when the automatic tuning is in operation.

Changing the Displayed Items

Each time you press the **[DISP]** button, the displayed items alternate the between frequency and time.

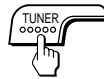
If FM Stereo Reception is Poor — Monaural Mode

Press the **[SENS]** button momentarily. → "MONO" appears on the display. The sound will improve, but it will become monaural.

Actual total number:

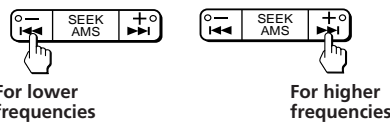
Tuning in by Adjusting the Frequency — Manual Tuning

- 1 Select the desired band.



- 2 Press and hold either side of the SEEK/AMS button.

Release the button when the desired station is received.



PREVENTING ACCIDENTS!

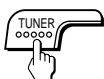
When tuning in during driving, use the automatic tuning and the memory preset search function (page 8) instead of the manual tuning.

Memorizing Stations Automatically

— BTM (Best Tuning Memory) Function

This function selects from the currently received band the stations with the strongest signals and memorizes them in order of their frequency.

- 1 Select the desired band.



- 2 Press the **[BTM]** button for more than two seconds.

- When there is no preset number indicated on the display window, stations will be stored on all preset number buttons on the currently selected band.
- When there is a preset number indicated on the display window, the unit will store stations on all preset number buttons from the one currently displayed.

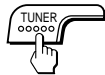
For example, when you select FM2 and preset number 3 is displayed, the operation will start from preset number 3 on FM2, and will stop at preset number 6 on FM3.

EN

Cassette Player Operation/Radio Reception

Memorizing Only the Desired Stations

- 1 Select the desired band.



- 2 Tune in the station which you wish to store on the preset number button.

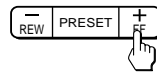
- 3 Keep the desired preset number button (1 INTRO to 6 BL SKIP) pressed for about two seconds until you hear a beep tone.

The number of the pressed preset number button appears on the display window.

Up to 6 stations on each band (FM1, FM2, FM3, MW and LW) can be stored on the preset number buttons in order of your choice. Therefore, 18 stations can be memorized on FM.

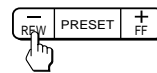
If you try to store another station on the same preset number button, the previously stored station will be erased.

Press either side of the PRESET button momentarily to receive in order the stations stored in the memory (Preset Search Function).



Press momentarily

1 → 2 → ... → 5 → 6 → 1 → ...



Press momentarily

1 → 6 → 5 → ... → 2 → 1 → ...

EN

Receiving the Memorized Stations

- 1 Select the desired band.



- 2 Press momentarily the preset number (1 INTRO to 6 BL SKIP) button on which the desired station is stored.

Note

If you press the preset number button for more than two seconds, the currently received station will be memorized again. To receive the previously memorized station, make sure that the preset number button is pressed only momentarily.

RDS Functions

Overview of the RDS Function

Radio Data System (RDS) is a broadcasting service that allows FM stations to send additional digital information along with the regular radio programme signal. Your car stereo offers you a variety of services. Here are just a few: Re-tuning the same programme automatically, Listening to traffic announcements and Locating a station by programme type.

Notes

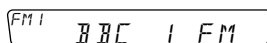
- Depending on the country or region, not all of the RDS functions are available.
- RDS may not work properly if the signal strength is weak or if the station you are tuned in is not transmitting RDS data.

Displaying the Station Name

The name of the station currently received lights up in the display.

Select an FM station.


When you tune in an FM station that transmits RDS data, the station name lights up on the display.

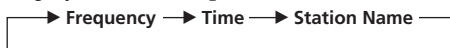


Note

The "*" indication means that an RDS station is being received.

Changing the Displayed Items

Each time you press the  button, the displayed items change as follows:



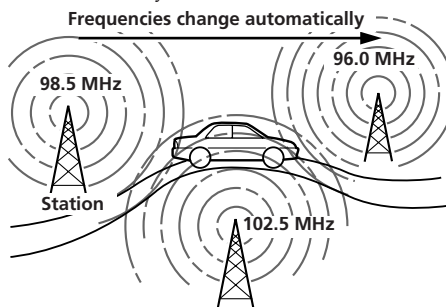
Note

"NO NAME" lights up if the station received does not transmit RDS data.

Re-tuning the Same Programme Automatically

— Alternative Frequencies (AF) Function

The Alternative Frequencies (AF) function automatically selects and re-tunes the station with the strongest signal in a network. By using this function, you can continuously listen to the same programme during a long-distance drive without having to re-tune the station manually.



1 Select an FM station.

2 Press the button until "AF ON" lights up in the display.

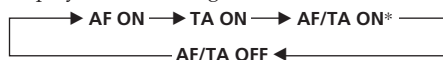
The unit starts searching for an alternative station with a stronger signal in the same network.

Note

When there is no alternative station in the area and you don't need to search for an alternative station, turn the AF function off by pressing the AF/TA button until "AF/TA OFF" lights up.

Changing the Displayed Items

Each time you press the AF/TA button, the displayed items change as follows:



* Select this to turn on both AF and TA functions.

Notes

- "NO AF" and the station name flashes alternately, if the unit cannot find an alternative station in the network.
- If the station service name starts flashing after you've made the preset selection, it means that no alternative frequency is available and the unit cannot receive the PI (Programme Identification) data of the memorized station. Press the SEEK/AMS button while the station service name is flashing (for about eight seconds) so the unit starts searching for a station with the same PI data, but with another frequency ("PI SEEK" lights up and no sound is heard). If the unit still cannot find an alternative station, "NO PI" lights up and the unit goes back to the original preset station.

Listening to a Regional Programme

The "REG ON" (regional on) function of this unit lets you stay tuned to a regional programme without being switched to another regional station. (Note that you must turn the AF function on.) The unit is factory preset to "REG ON", but if you want to turn off the function, do the following.

Press the  button for more than two seconds until "REG OFF" lights up on the display.

Note that selecting "REG OFF" might cause the unit to switch to another regional station within the same network.

Note

This function does not work in the United Kingdom and in some other areas.

Local Link Function (United Kingdom only)

The Local Link function lets you select other local stations in the area, even though they are not stored in your presets.

- 1 Press a preset number button that has stored a local station.
- 2 Within five seconds, press again the preset number button of the local station.
- 3 Repeat this procedure until the desired local station is received.

Listening to Traffic Announcements

The Traffic Announcement (TA) and Traffic Programme (TP) data let you automatically tune in an FM station that is broadcasting traffic announcements even though you are listening to other programme sources.

Press the  button until "TA ON" or "AF/TA ON" lights up on the display.

The unit starts searching for traffic information stations. "TP" lights up in the display when the unit finds a station broadcasting traffic announcements.

When the traffic announcement starts, "TA" flashes, then flashing stops when the traffic announcement is over.

Tip


When the traffic announcement starts while you are listening to another programme source, the unit automatically switches to the announcement and goes back to the original source when the announcement is over.

Notes

- "NO TP" flashes for five seconds if the received station doesn't broadcast traffic announcements. Then, the unit starts searching for a station that does broadcast traffic announcements.
- When the "EON" indication appears with "TP" in the display window, the current station makes use of broadcast traffic announcement of other stations in the same network.

To Cancel the Current Traffic Announcement

Press the  button momentarily.

To cancel all traffic announcements, turn off the function by pressing the  button until "AF/TA OFF" lights up.

Presetting the Volume of Traffic Announcements

You can preset the volume level of the traffic announcements beforehand so you wouldn't miss the announcement. When a traffic announcement starts, the volume will be automatically adjusted to the preset level.

- 1 Select the desired volume level.

- 2 Press the  button while pressing the  button.

A beep sounds and the setting is stored.



Receiving Emergency Announcements

If an emergency announcement comes in while you are listening to the radio, the programme will be automatically switched to the announcement. If you are listening to a source other than the radio, the emergency announcements will be heard if you set AF or TA to on. The unit will then automatically switch to these announcement no matter what you are listening to at the time.


Presetting the RDS Stations with the AF and TA Data

When you preset the RDS stations, the unit stores each station's data as well as its frequency, so you don't have to turn on the AF or TA function every time you turn in the preset station. You can select different setting (AF, TA, or both) for individual preset station or the same setting for all preset stations.

Presetting the Same Setting for all Preset Stations

- 1 Select an FM band.
- 2 Press the  button repeatedly and select either "AF ON", "TA ON" or "AF/TA ON" (for both AF and TA functions).
Note that selecting "AF/TA OFF" stores not only RDS stations, but also non-RDS FM stations.
- 3 Press the  button for more than two seconds.

Presetting different settings for each preset station

- 1 Select an FM band and tune in the desired station.
- 2 Press the  button repeatedly and select either "AF ON", "TA ON" or "AF/TA ON" (for both AF and TA functions).
- 3 Press the desired preset number button for two seconds until a beep sounds. Repeat from step 1 for presetting other stations.

Tip
If you want to change the preset AF and/or TA setting after you tuned in the preset station, you can do so by turning on/off the AF or TA function.

Locating a Station by Programme Type

You can locate the station you want by selecting one of the programme types shown below.

Note

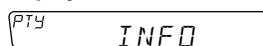
If the countries or regions where EON data is not transmitted, you can use this function only for the stations you have tuned in once.

Programme types	Display
News	NEWS
Current Affairs	AFFAIRS
Information	INFO
Sport	SPORT
Education	EDUCATE
Drama	DRAMA
Culture	CULTURE
Science	SCIENCE
Varied	VARIED
Popular Music	POP M
Rock	ROCK M
Middle of the Road Music	M.O.R. M
Light Classical	LIGHT M
Classics	CLASSICS
Other Music Types	OTHER M
Not specified	NONE


Note

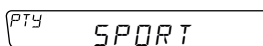
You cannot use this function in some countries where no PTY (Programme Type selection) data is available.

- 1 Press the  button during FM reception until "PTY" lights up in the display.



The current programme type name appears if the station is transmitting the PTY data. "----" appears if the received station is not an RDS station or if the RDS data has not been received.

- 2 Press the  button repeatedly until the desired programme type appears. The programme types appear in the order as shown in the above table. Note that you cannot select "NONE" (Not specified) for searching.



continue to next page →

3 Press either side of the SEEK/AMS button.



The unit starts searching for a station broadcasting the selected programme type. When the unit finds the programme, the programme type appears again for five seconds.

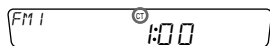
“NO” and the programme type appear alternately for five seconds if the unit cannot find the programme type and it returns to the previous station.

Using RDS Data for Setting the Clock Automatically

By receiving CT (Clock Time) data, the clock of this unit can be set automatically.

EN

During FM reception, press the  button while pressing the  button. → “CT” will be displayed, and the clock will be set.




To cancel the CT function, press these buttons again.

Notes

- The CT function may not work even though an RDS station is being received.
- The time set by the CT function may not be exact.

Other Functions

Adjusting the Sound Characteristics

1 Select the item you want to adjust by pressing the  button repeatedly.

VOL (volume) → BAS (bass) → TRE (treble) → BAL (balance) → FAD (fader) → VOL (volume) → ...

2 Adjust the selected item by pressing either the  or  button.

Adjust within three seconds after selecting. (After three seconds the button will again serve as volume control button.)

Enjoying Bass and Treble even at Low Volume

— Loudness Function

Press the  button. → “LOUD” will appear on the display.

Bass and treble will be reinforced. To cancel, press again.



Muting the Sound Quickly

— Mute Function

Press the  button. → The “MUTE” indication flashes.

The sound is muted at once. To restore the previous volume level, press again.

This function will be also cancelled when:

- the  or OFF button is pressed.
- ejecting a cassette by pressing the  button during tape playback.

Muting the Beep Tone

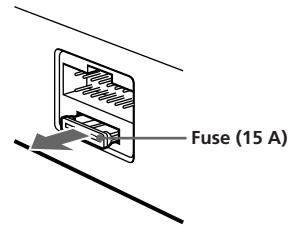
Press the  button while pressing the  button.

To reobtain the beep tone, press these buttons again.

Maintenance

Fuse Replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

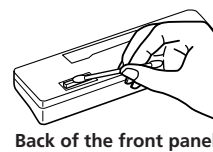
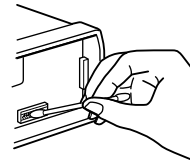


Warning

Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Cleaning the Connectors

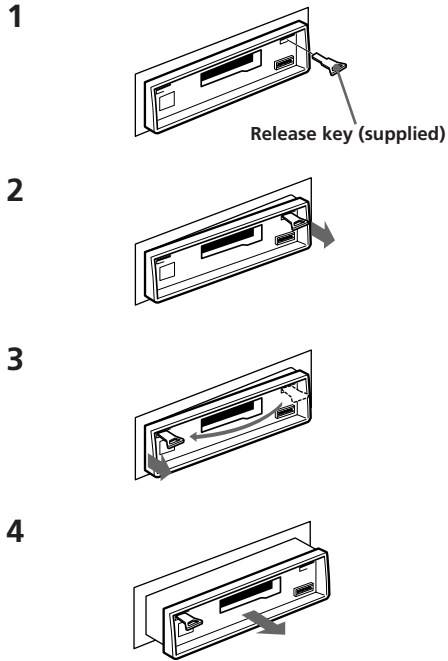
The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, open the front panel by pressing the RELEASE button, then detach and clean with a cotton swab which was dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connector may be damaged.



EN

RDS Functions/Other Functions

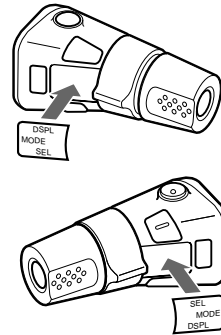
Dismounting the Unit



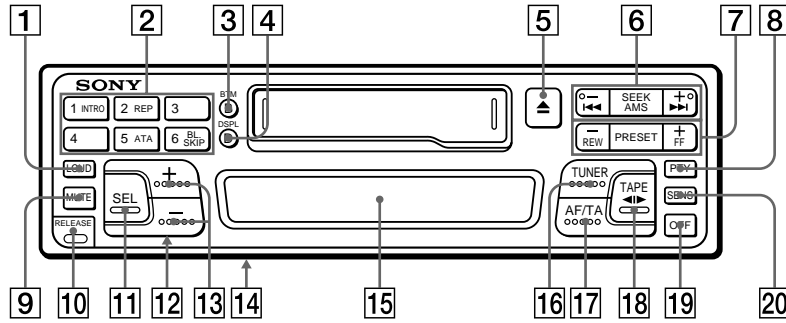
EN

The Rotary Commander Labels

You can control this unit with the optional rotary commander (RM-X2S). Some labels are supplied with the rotary commander. Attach the labels which match the functions of the master unit and the mounting position of the rotary commander. When you mount the rotary commander, attach the label in the illustration below.



Location of Controls



Refer to the pages in ● for further details.

EN

- 1 LOUD (loudness) button 12
- 2 During radio reception:
Preset number buttons 8
- During tape playback:
 - 1 INTRO INTRO button 6
 - 2 REP REPEAT button 6
 - 5 ATA ATA (Automatic Tuner Activation) button 6
 - 6 BL.SKIP BL.SKIP button 6
- 3 BTM (Best Tuning Memory) button 7 11
- 4 DSPL (display mode change/time set) button 5 7 9
- 5 ▲ (eject) button 5 12
- 6 SEEK/AMS button 6 7 11
- 7 PRESET button 6 9
- 8 PTY (programme type) button 11
- 9 MUTE button 12
- 10 RELEASE (front panel release) button 4 13
- 11 SEL (control mode select) button 5 10 12 13
- 12 Reset button (located on the front side of the unit hidden by the front panel) 4
Press this button when you use this unit for the first time, when you have changed the car battery, or when the buttons of this unit do not function properly.
- 13 (volume/bass/treble/balance/fader control) button 5 12
- 14 POWER SELECT switch (located on the bottom of the unit)
See "POWER SELECT Switch" in the installation/connections manual.
- 15 Display window
- 16 TUNER (radio on/band select) button 5 7 8
- 17 AF/TA (alternative frequency/traffic announcement) button 9 10 11
- 18 TAPE/◀▶ (playback/transport direction change) button 5
- 19 OFF button 4 5 12
- 20 SENS (sensitivity adjust) button 7

Specifications

Cassette player section

Tape track	4-track 2-channel stereo
Wow and flutter	0.08 % (WRMS)
Frequency response	30 – 18,000 Hz
Signal-to-noise ratio	58 dB

Tuner section

FM

Tuning range	87.5 – 108.0 MHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	8 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.5 % (stereo), 0.3 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz
Capture ratio	2 dB

MW/LW

Tuning range	MW: 531 – 1,602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.71 MHz/450 kHz
Sensitivity	MW: 30 μ V LW: 50 μ V

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	25 W \times 4 (at 4 ohms)

General

Tone controls	Bass \pm 8 dB at 100 Hz Treble \pm 8 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 188 \times 58 \times 177 mm (w/h/d)
Mounting dimension	Approx. 182 \times 53 \times 155 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 1.2 kg
Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1)
Optional equipment	Rotary Commander RM-X2S

Design and specifications are subject to change without notice.


EN

Troubleshooting Guide



The following check will assist in the correction of most problems which you may encounter with your unit.

Before going through the check list below, refer to the operating procedures.

General


Problem	Cause/Solution
No sound	<ul style="list-style-type: none"> Adjust the volume with the  button. Set the fader control to the center position on the 2-speaker system.
Indications do not appear on the display window.	Remove the front panel and clean the connectors. See "Cleaning the Connectors" of "Maintenance" for details.

Tape playback

Problem	Cause/Solution
Playback sound is distorted.	Contamination of the tape head. → Clean the tape head.
The AMS does not operate correctly.	<ul style="list-style-type: none"> There is a noise in the space between tracks. A blank space is too short (less than four seconds).  on the SEEK/AMS button is pressed immediately before the following track.  on the SEEK/AMS button is pressed immediately after the track starts. A long pause, or a passage of low frequencies or very low sound level is treated as a blank space.

EN

Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	<ul style="list-style-type: none"> Memorize the correct frequency. The broadcast is too weak.
Automatic tuning is not possible.	The broadcast is too weak. → Use the manual tuning.
The "ST" indication flashes.	<ul style="list-style-type: none"> Tune in precisely. The broadcast is too weak. → Press the  button to enter the MONO mode.

RDS functions

Problem	Cause/Solution
A SEEK starts after a few seconds of listening.	The station is non-TP or weaken signal. → Press the AF/TA button to enter the "AF/TA OFF" mode.
No traffic announcements	<ul style="list-style-type: none"> Activate "TA". The station does not broadcast any traffic announcements despite being TP. → Tune in another station.
PTY displays "NONE".	The station does not specify the programme type.

Caractéristiques

Généralités

- Vous pouvez emporter la **façade détachable** quand vous quittez votre véhicule (page 4).
- **Un avertisseur** retentit si vous tournez la clé de contact sans avoir préalablement enlevé la façade de l'appareil.
- Cet autoradio est équipé d'une **horloge numérique fonctionnant sur 24 heures** (page 5).
- **L'amplificateur intégré (puissance admissible: 25 W × 4 can.)** permet de relier un système de 4 haut-parleurs.

Section lecteur de cassette

- **Lecture des intros** pour écouter les dix premières secondes de chaque plage (page 6).
- **Lecture répétée** pour reproduire une plage plusieurs fois de suite (page 7).
- **Fonction ATA (Automatic Tuner Activation)** pour recevoir automatiquement la radio pendant l'avance rapide ou le rebobinage d'une cassette (page 7).
- **Fonction de saut des blancs** pour sauter automatiquement les passages blancs pendant la lecture d'une cassette (page 7).

Section tuner

- Possibilité de présélectionner jusqu'à 30 stations: 18 en FM et 6 dans chaque gamme d'ondes PO et GO.
- **Fonction BTM (Best Tuning Memory)** qui sert à sélectionner automatiquement les stations les plus puissantes et à les mémoriser sous les touches de chiffres de présélection dans l'ordre des fréquences (page 8).
- Services complémentaires disponibles si des **stations FM RDS** sont captables (page 9).
- Compatible avec les **fonctions RDS** telles que **EON (Enhanced Other Networks), AF (Alternative Frequency - changement de fréquence), TA (Traffic Announcement - radioguidage)** et **CT (Clock Time - horloge)** (page 9, 10, 11, 12 et 13).

Satellite de commande en option

Possibilité d'utiliser le satellite de commande (RM-X2S) manoeuvrable comme la commande des essuie-glaces ou des phares pendant la conduite.



Table des matières

Précautions	4
Retrait et pose de la façade	4
Réglage de l'horloge	5

Fonctionnement du lecteur de cassette

Ecoute d'une cassette	6
Ejection de la cassette	6
Bobinage rapide de la bande	6
Recherche des débuts de plage — Fonction AMS (Automatic Music Sensor)	6
Recherche d'une plage — Fonction d'écoute des intros	6
Répétition — Lecture répétée des plages	6
Réception de la radio pendant l'avance rapide ou le rebobinage — Fonction ATA (Automatic Tuner Activation)	7
Saut automatique des passages non enregistrés pendant la lecture — Fonction saut des blancs	7

Réception radio

Recherche automatique des stations — Accord automatique	7
Si la réception FM stéréo n'est pas bonne — Réception mono	7
Accord par réglage de la fréquence — Accord manuel	8
Mémorisation automatique des stations — Fonction BTM (Best Tuning Memory, Mémorisation du meilleur accord)	8
Mémorisation de stations particulières	8
Réception des stations mémorisées (présélections)	8

Fonctions RDS

Aperçu de la fonction RDS	9
Affichage du nom de la station	9
Resynchronisation automatique de la même émission — Fonction AF (Alternative Frequencies, Fréquences alternatives)	10
Ecoute des messages de radioguidage	11
Présélection des stations RDS avec les données AF et TA	11
Localisation d'une station en fonction du type d'émission	12
Utilisation des données RDS pour régler automatiquement l'horloge de l'appareil	13

Autres fonctions

Réglage du son	13
Pour obtenir un son équilibré même à faible niveau — Correction physiologique	13
Coupure rapide du son — Fonction sourdine	13
Coupure des bips sonores	14
Entretien	14
Retrait de l'autoradio	14
Étiquettes du satellite de commande	15
Nomenclature des touches	16
Spécifications	17
Guide de dépannage	18

F

Précautions

- Avant la mise en service de l'appareil ou après avoir remplacé la batterie de la voiture, appuyez sur la touche de réinitialisation avec un stylo à bille ou un objet pointu, puis allumez l'appareil.



Touche de réinitialisation

- Si vous avez garé votre voiture en plein soleil et que la température à l'intérieur a considérablement augmenté, attendez que l'appareil se refroidisse avant de vous en servir.
- Si l'alimentation électrique n'arrive pas à l'appareil, vérifiez d'abord les connexions. Si elles sont correctes, vérifiez le fusible.
- Si aucun son ne sort des deux haut-parleurs, réglez le fader (balance avant-arrière) sur la position centrale.

F

Pour toute question ou problème au sujet de cet appareil, dont vous ne trouveriez pas l'explication dans ce mode d'emploi, consultez votre revendeur Sony.

Remarques sur les cassettes

Entretien des cassettes

- Ne touchez pas la face sensible de la bande; toute salissure peut se déposer sur les têtes.
- Éloignez les cassettes enregistrées des appareils contenant des aimants puissants comme les haut-parleurs ou les amplificateurs, car le son peut s'effacer partiellement ou être déformé.
- N'exposez pas vos cassettes en plein soleil, au froid intense ou à l'humidité.
- Le boîtier de la cassette peut chauffer un peu si vous écoutez la cassette pendant longtemps. Cette chaleur provient de l'amplificateur de puissance de l'autoradio. Ce n'est pas un signe de mauvais fonctionnement.

Remarque sur les cassettes de plus de 90 minutes

L'utilisation de cassettes de plus de 90 minutes n'est pas recommandée sauf pour une lecture prolongée et ininterrompue. La bande de ces cassettes est extrêmement fine et a tendance à se détendre. Elle s'emmêle facilement dans le mécanisme de la platine en cas de lecture et arrêts fréquents.

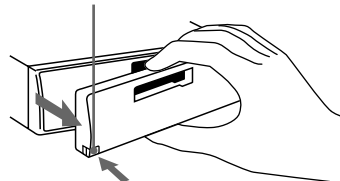
Retrait et pose de la façade

Vous pouvez détacher la façade afin d'éviter que l'appareil ne soit volé.

Retrait de la façade

Avant de détacher la façade, appuyez sur la touche OFF. Appuyez ensuite sur la touche RELEASE pour dégager la façade. Enlevez-la en la tirant vers vous, comme indiqué sur l'illustration.

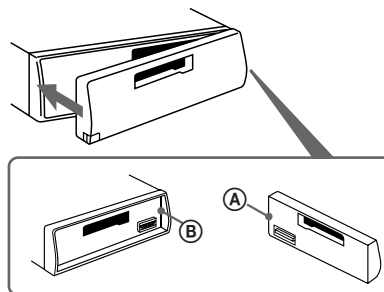
Touche RELEASE



Veillez à ne pas laisser tomber la façade quand vous la détachez de l'appareil.

Pose de la façade


Appliquez la partie droite de la façade sur l'appareil et fixez la partie (A) de la façade sur la partie (B) de l'appareil, comme indiqué sur l'illustration, puis poussez de manière à l'enclencher.



Remarques

- Vérifiez que la façade est dans le bon sens avant de la fixer, car elle ne peut pas être fixée dans l'autre sens.
- Ne forcez pas pour fixer la façade sur l'appareil. Une légère pression est suffisante.
- Rangez la façade dans son étui pour la transporter.
- N'appuyez pas avec force sur l'afficheur de la façade.
- Mettez l'appareil hors tension avant de retirer la façade. Cependant, si vous appuyez sur la touche RELEASE quand l'appareil est sous tension, il se met automatiquement hors tension pour protéger les haut-parleurs.
- Ne laissez pas la façade en plein soleil, près de sources de chaleur comme des conduits d'air chaud ou dans un endroit humide. Ne la laissez jamais sur le tableau de bord, etc. d'une voiture garée en plein soleil, car la température risque d'augmenter considérablement.

Avertisseur


Si vous mettez la clé de contact du véhicule sur la position OFF (arrêt) sans enlever la façade, l'avertisseur se déclenche et émet un bip pendant quelques secondes. (Uniquement si l'interrupteur POWER SELECT est commuté sur )

Réglage de l'horloge

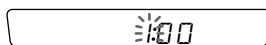
L'horloge fonctionne sur 24 heures.

Par exemple, réglez l'heure sur 10:08.

1 Affichez l'heure.

(Appuyez sur  pendant que l'appareil est allumé.)

2 Appuyez sur pendant plus de deux secondes.

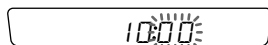


Les chiffres des heures clignotent.

Réglez l'heure.

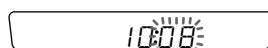


3 Appuyez brièvement sur la touche .

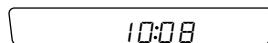


Les chiffres des minutes clignotent.

Réglez les minutes.




4 Appuyez brièvement sur la touche .



L'horloge fonctionne.

Remarque

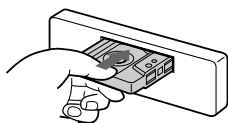
Quand l'interrupteur POWER SELECT sous l'appareil est réglé sur la position , vous ne pouvez pas régler l'horloge si l'appareil est éteint. Allumez la radio ou démarrez la lecture d'une cassette avant de régler l'horloge.

F

Fonctionnement du lecteur de cassette

Ecoute d'une cassette

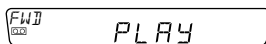
Introduisez une cassette, la lecture commence automatiquement.



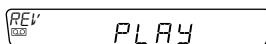
S'il y a déjà une cassette, appuyez sur  pour entamer la lecture.

Si vous appuyez sur cette touche pendant la lecture, le sens de défilement s'inverse.

Indication du sens de défilement de la bande





La face supérieure de la cassette est lue.



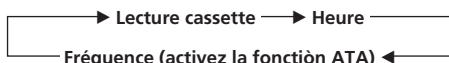
La face inférieure de la cassette est lue.

Pour arrêter la lecture,


appuyez sur  ou OFF, la cassette est éjectée. La lecture s'arrête également si vous sélectionnez la radio comme source audio en appuyant sur .

Changement des paramètres affichés

Chaque fois que vous appuyez sur la touche , les paramètres changent selon la séquence suivante:



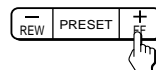
Ejection de la cassette

Appuyez sur .


Bobinage rapide de la bande



Rebobinage



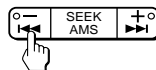
Avance rapide

Pour entamer la lecture pendant l'avance ou le rebobinage rapide, appuyez sur .

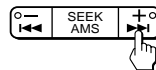
Recherche des débuts de plage

— Fonction AMS (Automatic Music Sensor)

Pendant la lecture, appuyez sur un côté ou l'autre de la touche SEEK/AMS un nombre de fois égal à celui de plages que vous voulez sauter.



Pour aller vers les plages précédentes



Pour aller vers les plages suivantes

Vous pouvez sauter jusqu'à neuf plages.

Si le silence entre les plages n'atteint pas quatre secondes ou s'il y a du bruit, la fonction AMS ne peut pas fonctionner correctement. De même, si la musique comporte des passages très doux ou des silences, la fonction AMS les détectera comme des silences entre les plages.

Recherche d'une plage

— Fonction d'écoute des intros

Appuyez sur  pendant la lecture. → "INTRO" apparaît à l'affichage.

Les dix premières secondes de toutes les plages sont lues. Lorsque vous avez trouvé la plage que vous cherchez, appuyez sur la touche une nouvelle fois pour revenir à la lecture normale.

Répétition

— Lecture répétée des plages

Appuyez sur  pendant la lecture.
→ "REP" apparaît à l'affichage.




A la fin de la plage écoutée, celle-ci sera répétée depuis son début.

Pour annuler la fonction, appuyez à nouveau sur la touche.

Réception de la radio pendant l'avance rapide ou le rebobinage

— Fonction ATA (Automatic Tuner Activation)

Appuyez sur  pendant la lecture.
→ "ATA" apparaît à l'affichage.

Lors de l'avance ou rebobinage rapide avec la touche   , la radio s'allume automatiquement.

Saut automatique des passages non enregistrés pendant la lecture

— Fonction saut des blancs

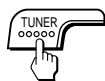
Appuyez sur  pendant la lecture.
→ "BL.SKIP" apparaît à l'affichage.

Les silences de plus de huit secondes seront automatiquement sautés pendant la lecture.

Réception radio

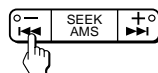
Recherche automatique des stations — Accord automatique

1 Choisissez la gamme d'ondes.

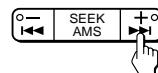


FM1 → FM2 → FM3 →
MW → LW → FM1 → ...

2 Appuyez sur l'un des côtés de la touche SEEK/AMS pour chercher la station (accord automatique).



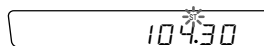
Pour descendre de fréquence




Pour monter de fréquence

L'exploration s'arrête lorsque l'accord se fait sur une station. Appuyez à nouveau sur la touche jusqu'à ce que vous obteniez la station que vous cherchez.

Si la réception de la station FM stéréo donne un signal suffisant,




le témoin "ST" s'allume.

Pour éviter que l'accord automatique s'arrête sur des stations trop faibles (recherche locale), appuyez brièvement sur  pour obtenir l'indication "LCL".

Seules les stations dont le signal est suffisamment intense seront accordées. Le mode "local" ne fonctionne qu'avec l'accord automatique.

Changement des paramètres affichés

Chaque fois que vous appuyez sur la touche , l'affichage permute entre la fréquence et l'heure.

F

Fonctionnement du lecteur de cassette/Réception radio

7

Si la réception FM stéréo n'est pas bonne

— Réception mono

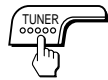
Appuyez brièvement sur **[SENS]** pendant la lecture.

→ "MONO" apparaît à l'affichage.

La diffusion sonore comporte moins de souffle mais elle est en mono.

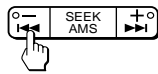
Accord par réglage de la fréquence — Accord manuel

1 Choisissez la gamme d'ondes.

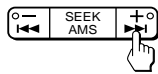


2 Appuyez sur l'un des côtés de la touche SEEK/AMS et maintenez-le enfoncé.

Lâchez la touche quand la station désirée est atteinte.



Vers les fréquences inférieures



Vers les fréquences supérieures

EVITEZ LES ACCIDENTS!

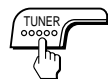
Quand vous conduisez, utilisez l'accord automatique ou les présélections (page 9) plutôt que l'accord manuel.

Mémorisation automatique des stations

— Fonction BTM (Best Tuning Memory, Mémorisation du meilleur accord)

Cette fonction sert à mémoriser dans l'ordre des fréquences les stations dont le signal est puissant.

1 Choisissez la gamme d'ondes.



2 Appuyez sur **[BTM]** pendant plus de deux secondes.

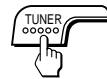
- S'il n'y a pas de numéro de présélection affiché, les stations seront mémorisées sous tous les numéros disponibles pour la gamme d'ondes.
- S'il y a un numéro de présélection affiché, l'appareil mémorise les stations sous tous les numéros disponibles à partir de celui indiqué.

Par exemple, si vous choisissez FM2 et que la présélection 3 est affichée,

la mémorisation commence au numéro 3 de FM2 et s'arrêtera au numéro 6 de FM3.

Mémorisation de stations particulières

1 Choisissez la gamme d'ondes.



2 Accordez la station que vous voulez mémoriser sous un numéro de présélection.

3 Appuyez sur la touche de numéro de présélection (**[1 INTRO]** à **[6 BL SKIP]**) pendant environ deux secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

Le numéro de la présélection apparaît à la fenêtre d'affichage.

Six stations peuvent être mémorisées dans chaque gamme d'ondes (FM1, FM2, FM3, PO et GO) dans l'ordre que vous voulez. Ainsi, vous disposez de 18 présélections FM. Si vous mémorisez une station sous un numéro déjà occupé, la présélection précédente est effacée.

Réception des stations mémorisées (présélections)

1 Choisissez la gamme d'ondes.

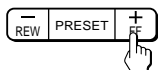


- 2 Appuyez brièvement sur la touche du numéro (1 INTRO à 6 BL SKIP) sous lequel est mémorisée la station que vous voulez écouter.

Remarque

Si vous appuyez sur la touche du numéro de présélection pendant plus de deux secondes, la station sera remémorisée. Pour recevoir la station mémorisée précédemment, veuillez à ne pas appuyer trop longtemps sur la touche.

Appuyez brièvement sur l'un des côtés de la touche PRESET pour recevoir les stations dans l'ordre de la présélection (fonction de recherche des présélections).



Appuyez brièvement
1 → 2 → ... → 5 → 6 → 1 → ...



Appuyez brièvement
1 → 6 → 5 → ... → 2 → 1 → ...

Fonctions RDS

Aperçu de la fonction RDS

Le système RDS (Radio Data System) est un service de diffusion qui permet aux stations de radio FM d'émettre des informations numériques complémentaires en même temps que le signal normal de leurs émissions radiophoniques. Votre autoradio stéréo vous offre de multiples possibilités, dont voici un aperçu: resintonisation automatique de la même émission, écoute des messages de radioguidage et localisation d'une station en fonction du type d'émission.

Remarques

- Suivant le pays ou la région, toutes les fonctions RDS peuvent ne pas être accessibles.
- Le RDS peut ne pas fonctionner correctement si le signal de retransmission est faible ou si la station syntonisée ne transmet pas de signaux RDS.

F

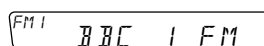
Réception radio/Fonctions RDS

Affichage du nom de la station

Le nom de la station captée apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Sélectionnez une station FM.


Lorsque vous syntonisez une station FM qui retransmet des signaux RDS, le nom de la station apparaît dans la fenêtre d'affichage.



Remarque

L'indication "*" signifie que la station captée est de type RDS.

Changement des paramètres affichés

Chaque fois que vous appuyez sur la touche , les paramètres changent selon la séquence suivante:



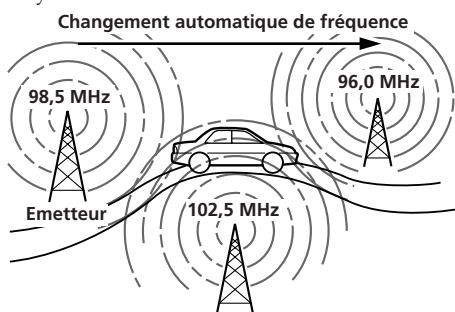
Remarque

L'indication "NO NAME" apparaît si la station captée ne retransmet pas de signaux RDS.

Resyntonisation automatique de la même émission

— Fonction AF (Alternative Frequencies, Fréquences alternatives)

La fonction de fréquences alternatives (AF) sélectionne et resyntonise automatiquement la station d'un réseau de radiodiffusion émettant avec le signal le plus puissant. Cette fonction vous permet d'écouter la même émission sans interruption pendant un long trajet sans devoir resyntoniser la station manuellement.



F

1 Sélectionnez une station FM.

2 Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'indication "AF ON" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

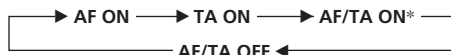
L'appareil entame la recherche d'une station alternative émettant avec un signal plus puissant dans le même réseau de radiodiffusion.

Remarque

S'il n'y a pas de station alternative dans la région et si vous ne devez pas rechercher une station alternative, désactivez la fonction AF en appuyant sur la touche AF/TA jusqu'à ce que l'indication "AF/TA OFF" s'affiche.

Changement des paramètres affichés

Chaque fois que vous appuyez sur la touche AF/TA, les paramètres affichés changent selon la séquence suivante:



* Sélectionnez ce paramètre pour activer les fonctions AF et TA.

Remarques

- Si l'appareil ne trouve pas de station alternative sur le même réseau, l'indication "NO AF" et le nom de la station clignotent alternativement.
- Si le nom de service de la station clignote après avoir activé une présélection, cela signifie qu'aucune fréquence alternative n'est accessible et que l'appareil ne peut capter les données PI (identification de programme) de la station mémorisée. Appuyez sur la touche SEEK/AMS lorsque le nom de service de la station clignote (pendant environ huit secondes) de façon à ce que l'appareil commence à chercher une station identifiée par les mêmes données PI, mais avec une autre fréquence (l'indication "PI SEEK" apparaît et aucun son n'est diffusé). Si l'appareil ne trouve toujours pas de station alternative, l'indication "NO PI" apparaît et l'appareil revient à la station présélectionnée de départ.

Ecoute d'une émission régionale

La fonction "REG ON" (écoute régionale activée) de cet appareil vous permet de rester syntonisé sur une émission régionale sans être commuté sur une autre station régionale. (Attention que vous devez activer la fonction AF.) L'appareil est réglé par défaut sur "REG ON", mais vous pouvez appliquer la procédure suivante pour désactiver cette fonction.

Appuyez pendant au moins deux secondes sur la touche  jusqu'à ce que l'indication "REG OFF" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Attention que, si vous sélectionnez "REG OFF", il est possible que l'appareil passe sur une autre station régionale du même réseau de radiodiffusion.

Remarque

Cette fonction est inopérante au Royaume-Uni ainsi que dans d'autres régions.

Fonction de liaison locale (Royaume-Uni uniquement)

La fonction de liaison locale vous permet de sélectionner d'autres stations locales de la région où vous vous trouvez même si elle ne sont pas mémorisées dans vos présélections.

1 Appuyez sur la touche de présélection d'une station locale.

2 Appuyez à nouveau dans les cinq secondes sur la touche de présélection de cette station locale.

3 Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous captiez la station locale voulue.

Ecoute des messages de radioguidage

Les messages de radioguidage (TA) et les émissions de radioguidage (TP) vous permettent de syntoniser automatiquement une station FM qui diffuse des messages de radioguidage même lorsque vous écoutez d'autres émissions.

Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'indication "TA ON" ou "AF/TA ON" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

L'appareil recherche alors des stations d'information routière. L'indication "TP" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque l'appareil capte une station émettant des messages de radioguidage.

L'indication "TA" clignote lorsque les messages de radioguidage commencent et cessent lorsqu'ils se terminent.

Conseil

Si les messages de radioguidage commencent alors que vous êtes en train d'écouter une autre émission, l'appareil commute automatiquement la diffusion des messages de radioguidage et revient à l'émission de départ lorsqu'ils se terminent.


Remarques

- L'indication "NO TP" clignote pendant cinq secondes si la station captée ne diffuse pas de messages de radioguidage. L'appareil recherche ensuite une station qui diffuse des messages de radioguidage.
- Lorsque l'indication "EON" apparaît avec "TP" dans la fenêtre d'affichage, la station en cours de réception utilise les messages de radioguidage d'autres stations du même réseau.

Pour désactiver le radioguidage en cours

Appuyez brièvement sur la touche





Pour annuler la diffusion de tous les messages de radioguidage, désactivez la fonction en appuyant sur la touche  jusqu'à ce que l'indication "AF/TA OFF" apparaisse.

Présélection du volume pour les messages de radioguidage

Vous pouvez présélectionner au préalable le niveau du volume de diffusion des messages de radioguidage de façon à ne manquer aucune information. Dès que la diffusion d'un message de radioguidage commence, le volume est automatiquement réglé au niveau présélectionné.

1 Sélectionnez le niveau de volume voulu.

2 Appuyez sur la touche  tout en maintenant la touche  enfoncée. Un bip sonore retentit et le réglage est mémorisé.

Réception de messages d'urgence


Si un message d'urgence est diffusé pendant que vous écoutez la radio, le syntoniseur commute automatiquement la diffusion du message. Si vous écoutez une source autre que la radio, les messages d'urgence sont diffusés si vous avez réglé AF ou TA sur la position ON. L'appareil commute alors automatiquement la diffusion de ces messages, quelle que soit la source que vous écoutiez à ce moment précis.

Présélection des stations RDS avec les données AF et TA

Lorsque vous présélectionnez les stations RDS, l'appareil mémorise les données de chaque station ainsi que sa fréquence de telle sorte que vous ne devez pas activer la fonction AF ou TA chaque fois que vous syntonisez la station présélectionnée. Vous pouvez sélectionner différents réglages (AF, TA ou les deux) pour une station présélectionnée déterminée ou encore programmer le même réglage pour toutes les stations présélectionnées.

Sélection du même réglage pour toutes les stations présélectionnées


1 Sélectionnez une bande FM.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche  et sélectionnez "AF ON", "TA ON" ou "AF/TA ON" (pour les deux fonctions AF et TA). Attention que la sélection "AF/TA OFF" ne mémorise pas uniquement les stations RDS, mais aussi des stations FM autres que RDS.

3 Appuyez sur  pendant plus de deux secondes.

page suivante →

Sélection de réglages différents pour chaque station présélectionnée

- 1 Sélectionnez une bande FM et syntonisez la station voulue.
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche  et sélectionnez "AF ON", "TA ON" ou "AF/TA ON" (pour les fonctions AF et TA).
- 3 Appuyez sur la touche de présélection voulue pendant deux secondes jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse. Répétez la procédure à partir de l'étape 1 pour la présélection d'autres stations.

Conseil

Si vous voulez changer la présélection AF et/ou le réglage TA après avoir syntonisé la station présélectionnée, c'est possible en activant/désactivant la fonction AF ou TA.

F

Localisation d'une station en fonction du type d'émission

Vous pouvez localiser la station de votre choix en sélectionnant l'un des types d'émission mentionnés ci-dessous.

Remarque


Dans les pays et les régions où aucun signal EON n'est diffusé, vous ne pouvez utiliser fonction que pour les stations que vous avez déjà syntonisées une fois.

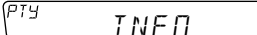
Types d'émission	Affichage
Actualités	NEWS
Dossiers d'actualité	AFFAIRS
Informations	INFO
Sports	SPORT
Education	EDUCATE
Théâtre	DRAMA
Culture	CULTURE
Science	SCIENCE
Divers	VARIED
Musique populaire	POP M
Musique rock	ROCK M
Musique de variété	M.O.R. M
Musique classique "légère"	LIGHT M

Types d'émission	Affichage
Musique classique	CLASSICS
Autres types de musique	OTHER M
Non spécifié	NONE


Remarque

Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction dans certains pays où aucun signal PTY (sélection du type d'émission) n'est accessible.

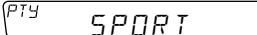
- 1 Appuyez sur la touche  en cours de réception FM jusqu'à ce que l'indication "PTY" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.



Le type de l'émission diffusée apparaît dans la fenêtre d'affichage si la station transmet des signaux PTY. L'indication "----" apparaît si la station captée n'est pas de type RDS ou si aucun signal RDS n'a été capté.

- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche  jusqu'à ce que le type d'émission voulu s'affiche.

Les types d'émission apparaissent dans l'ordre du tableau ci-dessus. Attention que vous ne pouvez pas sélectionner le type "NONE" (non spécifié) pour la recherche.





- 3 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de la touche SEEK/AMS.

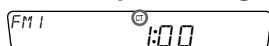
L'appareil entame la recherche d'une station diffusant le type d'émission sélectionné. Lorsque l'appareil capte une telle émission, le type d'émission s'affiche à nouveau pendant cinq secondes.

L'indication "NO" et le type d'émission apparaissent alternativement pendant cinq secondes si l'appareil ne peut trouver le type d'émission sélectionné et revient à la station précédente.

Utilisation des données RDS pour régler automatiquement l'horloge de l'appareil

La réception de données CT (heure) permet de régler automatiquement l'horloge de cet appareil.

En mode de réception FM, appuyez sur la touche  tout en maintenant la touche  enfoncée. → L'indication "CT" s'affichera et l'horloge sera automatiquement réglée.



Pour annuler la fonction CT, appuyez de nouveau sur ces touches.

Remarques

- La fonction CT est susceptible de ne pas être opérationnelle même si le tuner capte un émetteur RDS.
- L'heure réglée par l'intermédiaire de la fonction CT risque de manquer de précision.

Autres fonctions

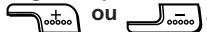
Réglage du son

1 Choisissez le paramètre que vous voulez régler en appuyant plusieurs fois sur




VOL (volume) → BAS (grave) → TRE (aigu) → BAL (balance) → FAD (fader) → VOL (volume) → . . .

2 Réglez le paramètre en appuyant sur



Faites le réglage dans les trois secondes du choix du paramètre. (Après trois secondes, ces touches servent à nouveau au réglage du volume.)


Pour obtenir un son équilibré même à faible niveau — Correction physiologique

Appuyez sur . → "LOUD" apparaît à l'affichage.

Le grave et l'aigu sont renforcés. Pour annuler, appuyez à nouveau sur la touche.



Coupure rapide du son

— Fonction sourdine

Appuyez sur . → "MUTE" apparaît à l'affichage.

Le son est coupé immédiatement. Pour le rétablir, appuyez à nouveau sur la touche.

Cette fonction est également annulée lorsque:

- vous appuyez sur  ou OFF.
- vous commandez l'éjection de la cassette avec la touche  pendant la lecture.

F

Fonctions RDS/Autres fonctions

Coupure des bips sonores

Appuyez sur  tout en maintenant la touche  enfoncée.

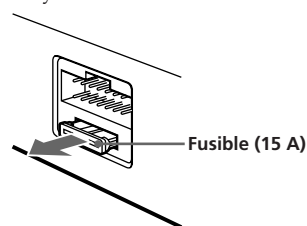
Pour rétablir le bip, appuyez à nouveau sur ces touches.

F

Entretien

Remplacement du fusible

Si vous devez remplacer le fusible, veillez à utiliser un fusible dont l'intensité est identique à celle inscrite sur le fusible usagé. Si le fusible grille, vérifiez le raccordement de la source d'alimentation et remplacez le fusible. Si le fusible grille une nouvelle fois après avoir été remplacé, cela peut révéler une défaillance interne de l'appareil. Le cas échéant, consultez un revendeur Sony.

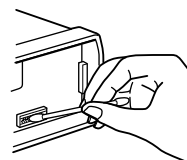


Avertissement

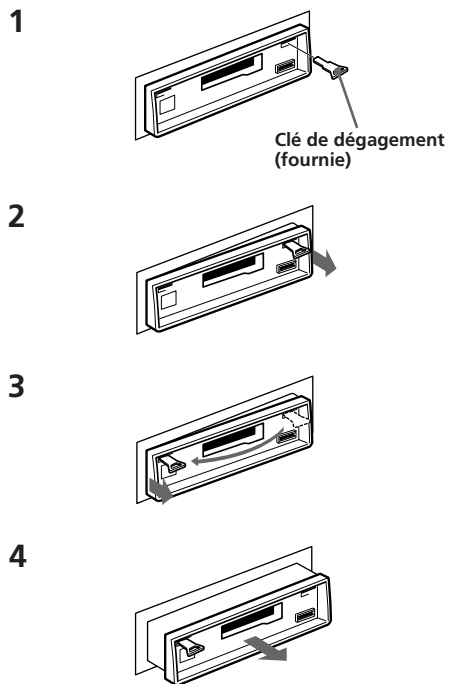
N'utilisez jamais de fusible dont l'intensité dépasse celle du fusible fourni avec l'appareil, car vous risqueriez d'endommager l'appareil.

Nettoyage des connecteurs

Si les connecteurs situés entre l'appareil et la façade ne sont pas propres, il peut arriver que le système ne fonctionne pas bien. Pour éviter cela, ouvrez la façade en poussant sur la touche RELEASE déposez-la ensuite et nettoyez-la à l'aide d'un Coton-tige imprégné d'alcool. N'exercez pas une pression trop importante. Vous risqueriez sinon d'endommager le connecteur.

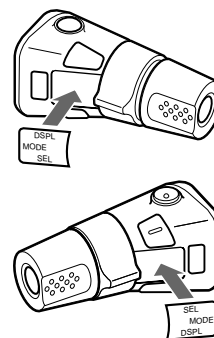


Retrait de l'autoradio



Étiquettes du satellite de commande

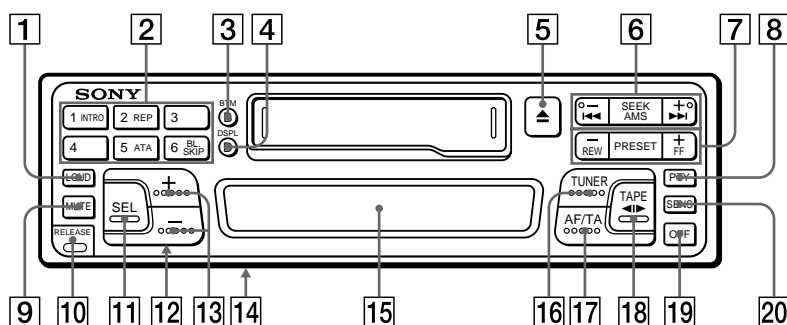
Cet appareil peut être contrôlé avec le satellite de commande disponible en option (RM-X2S). Des étiquettes sont fournies avec le satellite de commande. Collez les étiquettes correspondant aux fonctions de l'appareil principal en tenant compte de la position de montage du satellite de commande. Quand vous installez le satellite de commande, collez l'étiquette indiquée sur l'illustration suivante.



F


Autres fonctions

Nomenclature des touches



Voyez les pages ● pour les détails.

F

- 1 Touche **LOUD** (correction physiologique) ●
18
- 2 Pendant la réception radio:
Touches des numéros de présélection
8 9
Pendant la lecture cassette:
Touche 1 **INTRO** **INTRO** 6
Touche 2 **REP** **REPEAT** 7
Touche 5 **ATA** **ATA (Automatic Tuner Activation)** 7
Touche 6 **BL.SKIP** **BL.SKIP** 7
- 3 Touche **BTM** (mémorisation du meilleur accord) 8 11
- 4 Touche **DSPL** (changement d'affichage/ réglage de l'horloge) 5 6 7 9
- 5 Touche d'éjection ▲ 6 18
- 6 Touche **SEEK/AMS** 6 7 8 12
- 7 Touche **PRESET** 6 7 9
- 8 Touche **PTY** (type d'émission) 12
- 9 Touche **MUTE** (coupure son) 13
- 10 Touche **RELEASE** (pour enlever la façade) 4 14
- 11 Touche **SEL** (sélection du mode de commande) 5 11 13 14
- 12 Touche de réinitialisation (à l'avant de l'appareil, dissimulée par la façade) 4
Appuyez sur cette touche lorsque vous utilisez cet appareil pour la première fois, quand vous avez changé la batterie de votre voiture, ou quand les touches de l'appareil ne fonctionnent pas normalement.
- 13 Touche  (volume/ grave/aigu/balance/fader) 5 13
- 14 Interrupteur d'alimentation (**POWER SELECT**) (sous l'appareil)
Voir sous "Interrupteur POWER SELECT" dans le manuel d'installation/connexions.
- 15 Fenêtre d'affichage
- 16 Touche **TUNER** (radio enclenchée/ sélection de gamme d'ondes) 6 7 8
- 17 Touche **AF/TA** (fréquence alternative/ informations routières) 10 11 12
- 18 Touche **TAPE** / ◀▶ (lecture/sens de défilement) 6
- 19 Touche **OFF** 4 6 13
- 20 Touche **SENS** (réglage de la sensibilité) 7 8

Spécifications

Section lecteur de cassette

Pistes	4 pistes 2 canaux stéréo
Pleurage et scintillement	0,08 % (Val. eff. pond.)
Réponse en fréquence	30 – 18.000 Hz
Rapport signal/bruit	58 dB

Section tuner

FM

Plage d'accord	87,5 – 108,0 MHz
Entrée antenne	Connecteur pour antenne extérieure
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz
Sensibilité utile	8 dBf
Sélectivité	75 dB à 400 kHz
Rapport signal/bruit	65 dB (stéréo) / 68 dB (mono)
Distorsion harmonique à 1 kHz	0,5 % (stéréo) / 0,3 % (mono)
Séparation	35 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence	30 – 15.000 Hz
Taux de capture	2 dB

PO/GO

Plage d'accord	PO: 531 – 1.602 kHz GO: 153 – 281 kHz
Entrée antenne	Connecteur pour antenne extérieure
Fréquence intermédiaire	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilité:	PO: 30 µV GO: 50 µV

Section amplificateur de puissance

Sorties	Haut-parleurs (connecteurs de sécurité)
Impédance des haut-parleurs	4 – 8 ohms
Puissance maximum	25 W × 4 (sur 4 ohms)

Généralités

Réglages de tonalité	Graves: ± 8 dB à 100 Hz Aiguës: ± 8 dB à 10 kHz
Alimentation	Batterie de voiture 12 V (masse négative)
Dimensions	env. 188 × 58 × 177 mm (l/h/p)
Dimensions de montage	env. 182 × 53 × 155 mm (l/h/p)
Poids	env. 1,2 kg
Accessoires fournis	Pièces de montage et de raccordement (1 jeu) Etui pour la façade (1)
Appareils en option	Satellite de Commande (RM-X2S)

Conception et spécifications modifiables sans préavis.


F

Guide de dépannage



Les vérifications suivantes vous aideront à résoudre la plupart des problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.

Avant de parcourir la liste suivante, consultez à nouveau les procédures fonctionnement.

Généralités


Problème	Cause/Solution
Pas de son.	<ul style="list-style-type: none">• Réglez le volume en appuyant sur la touche .• Si vous avez une installation à deux haut-parleurs, réglez le fader sur la position centrale.
Pas d'affichage dans la fenêtre.	Enlevez la façade et nettoyez les contacts. Voyez "Nettoyage des connecteurs" de la section "Entretien".

Lecture de cassette

Problème	Cause/Solution
Le son est déformé.	La tête est sale; → nettoyez-la.
L'AMS ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none">• Les silences entre les plages sont parasités.• Les silences sont trop courts (moins de quatre secondes).• Vous appuyez sur  de SEEK/AMS immédiatement avant la plage suivante.• Vous appuyez sur  de SEEK/AMS immédiatement après le début de la plage.• Une longue pause, un passage à basse fréquence ou un niveau sonore trop faible est détecté comme un espace de silence.

F

Réception radio

Problème	Cause/Solution
Impossible de faire une présélection.	<ul style="list-style-type: none">• Mémorisez la fréquence correcte.• L'émission est trop faible.
Accord automatique impossible	L'émission est trop faible; → faites l'accord manuellement.
L'indication "ST" clignote.	<ul style="list-style-type: none">• Accordez la station avec plus de précision.• L'émission est trop faible; → appuyez sur  pour passer en mono.

Fonctions RDS

Problème	Cause/Solution
Une recherche commence après quelques secondes d'écoute.	La station n'est pas de type TP ou émet avec un faible signal. → Appuyez sur la touche AF/TA pour activer le mode "AF/TA OFF".
Pas de messages de circulation routière.	<ul style="list-style-type: none">• Activez "TA".• Tout en étant de type TP, la station ne transmet pas de messages de circulation routière. → Syntonisez une autre station.
PTY affiche "NONE".	La station ne spécifie pas le type d'émission.

Eigenschaften

Allgemeines

- **Frontplatte abnehmbar:** Zum Schutz gegen Diebstahl kann die Frontplatte beim Verlassen des Fahrzeugs mitgenommen werden (Seite 4).
- **Warnton** ertönt, wenn beim Ausschalten der Zündung die Frontplatte nicht abgenommen wird.
- **Digitaluhr mit digitaler 24-Stunden-Anzeige** (Seite 5).
- **Eingebauter Endverstärker (max. Ausgangsleistung 25 W × 4)** Zum Anschließen eines 4-Lautsprecher-Systems.

Kassettendeck

- **Intro-Scan-Funktion (Titelsuchlauf)** zum Anspielen der ersten 10 Sekunden jedes Stücks (Seite 6).
- **Repeat-Funktion (Wiederholfunktion)** zur wiederholten Wiedergabe eines Stücks (Seite 7).
- **ATA-Funktion (Automatic Tuner Activation - Automatische Tuner-Aktivierung)** zum automatischen Einschalten des Tuners während des Vorwärts- oder Zurückspulens eines Bandes (Seite 7).
- **Blank-Skip-Funktion (Überspringfunktion)** zum automatischen Überspringen unbespielter Bandbereiche während der Wiedergabe (Seite 7).

Tuner

- Bis zu 30 Sender im Stationsspeicher voreinstellbar: 18 UKW-Sender und jeweils 6 MW- und LW-Sender.
- **BTM-Funktion (Best Tuning Memory - Speicherbelegungsautomatik)** sucht und speichert automatisch die Sender mit den stärksten Signalen auf den Stationstasten in der Reihenfolge ihrer Frequenz (Seite 8).
- Informationsdienste, sofern **UKW-RDS-Sender** empfangen werden können (Seite 9).
- **RDS-Funktionen wie EON (Enhanced Other Networks - Empfang anderer Sender), AF (Alternative Frequency - Alternativfrequenz), TA (Traffic Announcement - Verkehrsdurchsagen) und CT (Clock Time - Uhrzeit)** stehen zur Verfügung (Seite 9, 10, 11, 12 und 13).

Drehschalter-Fernbedienung als Sonderzubehör erhältlich.

Die Drehschalter-Fernbedienung (RM-X2S), auch Joystick genannt, können Sie während der Fahrt auf die gleiche Weise wie den Scheibenwischer oder Fernlichtschalter bedienen.



Inhalt

Sicherheitsmaßnahmen	4
Abnehmen und Anbringen der Frontplatte	4
Einstellen der Uhr	5

Bedienung des Kassettendecks

Wiedergeben einer Kassette	6
Auswerfen einer Kassette	6
Vorwärts- oder Zurückspulen einer Kassette	6
Ansteuern des Anfangs von Musikstücken — AMS-Funktion (Automatic Music Sensor - Automatischer Musiksensor)	6
Suchen des gewünschten Titels — Intro-Scan-Funktion	6
Wiederholtes Wiedergeben des gleichen Titels — Repeat-Funktion	7
Radioempfang während des Vorwärts- oder Zurückspulens einer Kassette — ATA-Funktion (Automatic Tuner Activation - Automatische Tuner- Aktivierung)	7
Überspringen unbespielter Bandbereiche bei der Kassettenwiedergabe — Blank-Skip-Funktion	7

Radioempfang

Automatisches Suchen nach einer Sendestation — Automatischer Sendersuchlauf	7
Bei schlechtem UKW-Empfang — Monauraler Modus	8
Einstellen einer Sendestation durch Einstellen der Frequenz — Manueller Sendersuchlauf	8
Automatisches Speichern von Sendestationen — BTM-Funktion (Best Tuning Memory - Speicherbelegungsautomatik)	8
Speichern der gewünschten Sendestationen	8
Empfangen der gespeicherten Sendestationen ...	9

RDS-Funktionen

Überblick über die RDS-Funktionen	9
Anzeigen des Sendernamens	9
Automatisches Neueinstellen eines Senders — AF-Funktion (Alternative Frequencies - Alternativfrequenzen)	10
Empfangen von Verkehrsdurchsagen	11
Speichern von RDS-Sendern mit AF- und TA- Daten	11
Suchen eines Senders nach Programmtyp	12
Automatisches Einstellen der Uhrzeit mit RDS	13

Weitere Funktionen

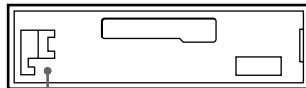
Einstellen des Klangs	13
Gute Tonqualität auch bei geringer Lautstärke — Loudness-Funktion	13
Stummschalten des Tons — Stummschaltfunktion	13
Stummschalten des Signaltons	14
Wartung	14
Ausbauen des Geräts	15
Die Aufkleber für den Joystick	15
Lage und Funktion der Bedienelemente	16
Technische Daten	17
Behebung von Störungen	18

D

3

Sicherheitsmaßnahmen

- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder nachdem Sie die Autobatterie ausgetauscht haben, drücken Sie mit einem Kugelschreiber oder etwas ähnlichem die Rücksetztaste, und benutzen Sie das Gerät erst dann.



Rücksetztaste

- Wenn Ihr Auto längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt war, zum Beispiel auf dem Parkplatz, und die Temperatur im Inneren sehr hoch ist, lassen Sie das Gerät zunächst etwas abkühlen, bevor Sie es benutzen.
- Wenn die Stromversorgung des Geräts unterbrochen ist, überprüfen Sie zunächst die Anschlüsse. Sind diese in Ordnung, überprüfen Sie die Sicherung.
- Wenn bei einem Zwei-Lautsprecher-System über diese Lautsprecher kein Ton wiedergegeben wird, stellen Sie den Fader-Regler in die mittlere Position.

D

Wenn Sie Fragen haben oder an Ihrem Gerät Probleme auftreten, die in dieser Bedienungsanleitung nicht behandelt werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Hinweise zu Kassetten

Pflege der Kassetten

- Berühren Sie nicht das Band in einer Kassette, da Staub oder sonstige Verunreinigungen die Tonköpfe verschmutzen.
- Bringen Sie Kassetten nicht in die Nähe von Geräten, die Magnete enthalten (z. B. Lautsprecher oder Verstärker), da in diesem Fall Teile der Bandaufnahme gelöscht oder verzerrt werden könnten.
- Setzen Sie Kassetten nicht direktem Sonnenlicht, extremer Kälte oder Feuchtigkeit aus.
- Wenn eine Kassette längere Zeit abgespielt wird, kann sich das Kassettengehäuse wegen des eingebauten Verstärkers erwärmen. Es handelt sich dabei nicht um eine Fehlfunktion.

Kassetten mit einer Spieldauer von über 90 Minuten

Bitte verwenden Sie Kassetten mit einer Spieldauer von über 90 Minuten - wenn überhaupt - nur für eine lange ununterbrochene Wiedergabe. Die Bänder in solchen Kassetten sind sehr dünn und leicht dehnbar. Wird die Wiedergabe solcher Kassetten häufig gestoppt und neu gestartet, kann das Band im Kassettendeckmechanismus hängenbleiben.

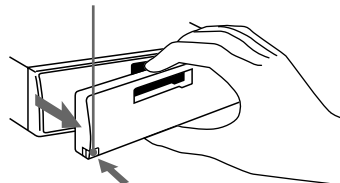
Abnehmen und Anbringen der Frontplatte

Um einem Diebstahl des Geräts vorzubeugen, kann die Frontplatte abgenommen werden.

Abnehmen der Frontplatte

Drücken Sie zuerst die OFF-Taste, um das Gerät auszuschalten. Lösen Sie dann die Frontplatte durch Drücken der RELEASE-Taste, und ziehen Sie die Frontplatte, wie in der Abbildung gezeigt, ab.

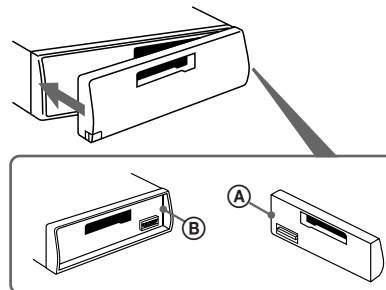
RELEASE-Taste



Achten Sie darauf, daß die Frontplatte beim Abnehmen nicht herunterfällt.

Anbringen der Frontplatte

Setzen Sie, wie in der Abbildung gezeigt, Teil **A** der Frontplatte auf Teil **B** des Geräts, und drücken Sie auf die Frontplatte, bis sie mit einem Klicken einrastet.



Hinweise

- Achten Sie beim Anbringen der Frontplatte darauf, daß sie richtigerum ausgerichtet ist. Die Frontplatte kann nicht andersherum angebracht werden.
- Wenden Sie beim Festdrücken der Frontplatte keine Gewalt an. Ein leichter Druck reicht aus, um die Frontplatte am Gerät zu befestigen.
- Bewahren Sie die Frontplatte beim Transportieren im mitgelieferten Behälter auf.
- Drücken Sie nicht auf das Display an der Vorderseite der Frontplatte.
- Beim Drücken der RELEASE-Taste wird das Gerät automatisch ausgeschaltet, um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden. Dennoch wird empfohlen, das Gerät vor dem Abnehmen der Frontplatte auszuschalten.
- Schützen Sie die Frontplatte vor direktem Sonnenlicht, vor Wärmequellen wie Heizungen oder Warmluftauslässen und vor Feuchtigkeit. Wenn das Fahrzeug in der Sonne geparkt ist, legen Sie sie nicht auf das Armaturenbrett, da sie sich sonst zu stark erhitzen kann.

Warnton

Wenn der Zündschlüssel in die OFF-Position gestellt wird, ohne die Frontplatte abzunehmen, ertönt einige Sekunden lang ein Warnton (nur wenn der POWER SELECT-Schalter auf **A** steht).

Einstellen der Uhr

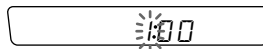
Die Uhr verfügt über eine 24-Stunden-Digitalanzeige.

Beispiel: Einstellen der Uhr auf 10:08 Uhr

1 Rufen Sie die Uhrzeitanzeige auf.

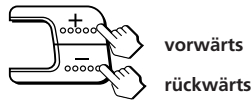
(Drücken Sie die Taste **DSPL**. Das Gerät muß dabei eingeschaltet sein.)

2 Drücken Sie die Taste **DSPL** länger als zwei Sekunden.

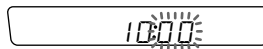


Die Stundenziffern blinken.

Stellen Sie die Stunden ein.

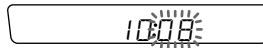
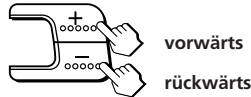


3 Drücken Sie kurz die Taste **SEL**.

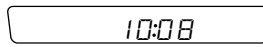


Die Minutenziffern blinken.

Stellen Sie die Minuten ein.



4 Drücken Sie kurz die Taste **DSPL**.



Die Uhr beginnt zu laufen.

Hinweis

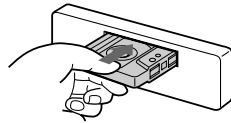
Wenn der POWER SELECT-Schalter auf **B** gestellt ist, kann die Uhrzeit nur bei eingeschaltetem Gerät eingestellt werden. Schalten Sie also das Radio ein bzw. starten Sie die Wiedergabe einer Kassette, wenn Sie die Uhr einstellen möchten.

D

Bedienung des Kassettendecks

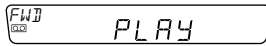
Wiedergeben einer Kassette

Legen Sie eine Kassette ein. Die Wiedergabe startet automatisch.

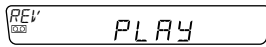


Ist bereits eine Kassette eingelegt, drücken Sie zum Starten die Taste . Wenn Sie die Taste während der Wiedergabe drücken, wechselt die Bandrichtung.

Anzeige der Bandrichtung





Die nach oben zeigende Seite wird wiedergegeben.




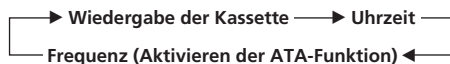
Die nach unten zeigende Seite wird wiedergegeben.

Stoppen der Wiedergabe

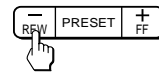
Werfen Sie die Kassette durch Drücken der Taste  aus, oder drücken Sie die Taste OFF. Die Wiedergabe stoppt auch dann, wenn Sie mit  das Radio auswählen.

Umschalten der Anzeigen im Display

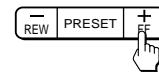
Mit jedem Tastendruck auf  wechseln die Anzeigen im Display in der folgenden Reihenfolge:




Vorwärts- oder Zurückspulen einer Kassette



Zurück



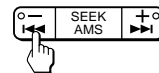
Vorwärts

Mit der Taste  können Sie während des Vorwärts- oder Zurückspulens die Wiedergabe starten.

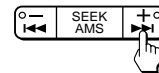
Ansteuern des Anfangs von Musikstücken

— AMS-Funktion (Automatic Music Sensor - Automatischer Musiksensor)

Während der Wiedergabe drücken Sie so oft rechts oder links auf die Taste SEEK/AMS, bis das Gerät die entsprechende Anzahl von Musikstücken übersprungen hat und beim gewünschten Stück angekommen ist.



Zum Ansteuern vorhergehender Stücke




Zum Ansteuern folgender Stücke

Bis zu neun Stücke können übersprungen werden.

Wenn die unbespielten Bandteile zwischen den Musikstücken kürzer sind als 4 Sekunden oder wenn auf dem Band Störgeräusche aufgezeichnet sind, arbeitet die AMS-Funktion nicht. Es kann auch vorkommen, daß das Gerät längere Passagen sehr leiser Musik oder Pausen innerhalb eines Stücks als unbespielten Bandteil zwischen Musikstücken interpretiert.

Suchen des gewünschten Titels — Intro-Scan-Funktion

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste . → „INTRO“ erscheint auf dem Display.

Die ersten 10 Sekunden aller Titel werden angespielt. Wenn der gewünschte Titel erreicht ist, drücken Sie die Taste nochmals. Das Gerät schaltet wieder in den normalen Wiedergabemodus.


Wiederholtes Wiedergeben des gleichen Titels — Repeat-Funktion




Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste . → „REP“ erscheint auf dem Display.

Wenn der aktuelle Titel zu Ende ist, wird er erneut von Anfang an wiedergegeben. Um diesen Modus zu beenden, drücken Sie die Taste noch einmal.

Radioempfang während des Vorwärts- oder Zurückspulens einer Kassette


— ATA-Funktion (Automatic Tuner Activation - Automatische Tuner-Aktivierung)

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste . → „ATA“ erscheint auf dem Display.

Beim Vorwärts- oder Zurückspulen mit der Taste    schaltet sich der Tuner automatisch ein.

Überspringen unbespielter Bandbereiche bei der Kassettenwiedergabe

— Blank-Skip-Funktion

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste . → „BL.SKIP“ erscheint auf dem Display.

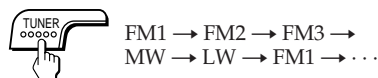
Unbespielte Bereiche, die länger dauern als 8 Sekunden, werden bei der Wiedergabe automatisch übersprungen.

Radioempfang

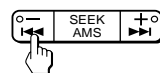
Automatisches Suchen nach einer Sendestation

— Automatischer Sendersuchlauf

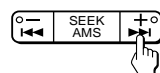
- 1 Wählen Sie den gewünschten Frequenzbereich (Band). „FM“ auf dem Display steht dabei für UKW-Sender.



- 2 Drücken Sie auf die rechte oder linke Seite der Taste SEEK/AMS. Der automatische Sendersuchlauf beginnt.



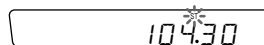
Niedrigere Frequenzen




Höhere Frequenzen

Der Sendersuchlauf stoppt, wenn eine Sendestation empfangen wird. Drücken Sie so oft auf die rechte oder linke Seite der Taste SEEK/AMS, bis das Radio die gewünschte Station empfängt.

Wenn das Gerät einen UKW-Stereosender mit ausreichender Signalstärke findet,




erscheint die Anzeige „ST“.

Damit beim automatischen Sendersuchlauf nicht zu viele Stationen gefunden werden (lokaler Suchmodus), drücken Sie kurz die Taste . Die Anzeige „LCL“ erscheint.

Nur Sender mit relativ starken Signalen können eingestellt werden. Der lokale Suchmodus funktioniert nur, wenn der automatische Sendersuchlauf aktiv ist.

Umschalten der Anzeigen im Display

Mit jedem Tastendruck auf  wechseln die Anzeigen zwischen Frequenz und Uhrzeit.

D

Bedienung des Kassettendecks/Radioempfang

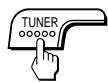
Bei schlechtem UKW-Empfang — Monauraler Modus

Drücken Sie kurz die Taste **SENS**.
→ „MONO“ erscheint auf dem Display.
Dadurch wird die Tonqualität besser, aber der Ton wird zugleich monaural („MONO“).

Einstellen einer Sendestation durch Einstellen der Frequenz

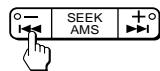
— Manueller Sendersuchlauf

- 1 Wählen Sie den gewünschten Frequenzbereich (Band).

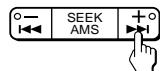


- 2 Halten Sie die rechte oder linke Seite der Taste SEEK/AMS gedrückt.

Lassen Sie die Taste los, wenn das Radio die gewünschte Sendestation empfängt.



Niedrigere Frequenzen



Höhere Frequenzen

ACHTUNG - UNFALLGEFAHR!

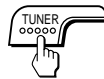
Wenn Sie während der Fahrt Sender einstellen wollen, benutzen Sie dazu, um Unfälle zu vermeiden, bitte den automatischen Sendersuchlauf und die Senderspeichersuchfunktion (Seite 9). Versuchen Sie nicht, Sender manuell einzustellen!

Automatisches Speichern von Sendestationen

— BTM-Funktion (Best Tuning Memory - Speicherbelegungsautomatik)

Diese Funktion sucht innerhalb des im Augenblick eingestellten Frequenzbereichs die Sendestationen mit den stärksten Signalen und speichert diese in der Reihenfolge ihrer Frequenzen.

- 1 Wählen Sie den gewünschten Frequenzbereich (Band).



- 2 Drücken Sie die Taste **BTM** länger als zwei Sekunden.

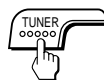
- Wenn im Display-Fenster keine Stationstastennummer angezeigt wird, werden alle Stationstasten mit Sendern im gerade gültigen Frequenzbereich belegt.
- Wenn im Display-Fenster eine Stationstastennummer angezeigt wird, werden die Stationstasten beginnend mit der angezeigten Tastennummer mit Sendern im gerade gültigen Frequenzbereich belegt.

Wenn Sie zum Beispiel UKW2 (FM2 auf dem Display) wählen und die Stationstastennummer 3 angezeigt wird,

beginnt der Einstellvorgang auf UKW2 mit der Stationstaste Nummer 3 und stoppt bei UKW3 (FM3 auf dem Display) mit der Stationstaste Nummer 6.

Speichern der gewünschten Sendestationen

- 1 Wählen Sie den gewünschten Frequenzbereich (Band).



- 2 Stellen Sie die Sendestation ein, die auf der entsprechenden Stationstaste gespeichert werden soll.

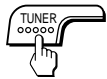
- 3 Halten Sie die gewünschte Stationstaste (1 INTRO bis 6 BL SKIP) etwa 2 Sekunden lang gedrückt, bis ein Signalton zu hören ist.

Die Nummer der gedrückten Stationstaste erscheint auf dem Display.

Bis zu 6 Sendestationen können pro Frequenzbereich (UKW1, UKW2, UKW3, MW und LW) auf den Stationstasten gespeichert werden, und zwar in der Reihenfolge Ihrer Wahl. Das heißt, allein im UKW-Bereich können Sie 18 Sendestationen speichern. Wenn Sie auf einer bereits belegten Stationstaste eine weitere Sendestation speichern, wird die zuvor gespeicherte Sendestation gelöscht.

Empfangen der gespeicherten Sendestationen

- 1 Wählen Sie den gewünschten Frequenzbereich (Band).

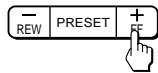


- 2 Drücken Sie kurz die Stationstaste (1 INTRO bis 6 BL SKIP), auf der der gewünschte Sender gespeichert ist.

Hinweis

Wenn Sie die Stationstaste mehr als 2 Sekunden lang drücken, wird die im Augenblick empfangene Sendestation auf dieser Taste gespeichert. Um sicherzugehen, daß Sie auf der entsprechenden Stationstaste auch weiterhin die einmal gespeicherte Sendestation empfangen, drücken Sie die Taste nur kurz.

Drücken Sie kurz die rechte oder linke Seite der Taste PRESET, um die gespeicherten Sendestationen der Reihe nach zu empfangen (Senderspeichersuchfunktion).



Kurz drücken
1 → 2 → ... → 5 → 6 → 1 → ...



Kurz drücken
1 → 6 → 5 → ... → 2 → 1 → ...

RDS-Funktionen

Überblick über die RDS-Funktionen

RDS (Radio Data System - Radiodatensystem) ist ein Rundfunksystem, bei dem UKW-Sender zusätzlich zu den normalen Radioprogrammsignalen digitale Informationen übertragen. Dank dieser Informationen bietet Ihnen Ihr Radio eine Reihe von Diensten. Beispielsweise können Sie einen Sender automatisch neu einstellen, Verkehrsdurchsagen einblenden und einen Sender nach Programmtyp suchen.

Hinweise

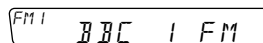
- In unterschiedlichen Ländern oder Gegenden stehen möglicherweise nicht alle RDS-Funktionen zur Verfügung.
- Wenn die Empfangssignale zu schwach sind oder der Sender, den das Gerät gerade empfängt, keine RDS-Daten ausstrahlt, funktioniert das RDS-System unter Umständen nicht korrekt oder überhaupt nicht.

Anzeigen des Sendernamens

Der Name des Senders, den das Gerät gerade empfängt, wird im Display angezeigt.

Stellen Sie einen UKW-Sender ein.

Wenn dieser Sender RDS-Daten sendet, wird der Name des Senders im Display angezeigt.

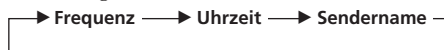


Hinweis

Wenn auf dem Display die Anzeige „*“ erscheint, wird ein RDS-Sender empfangen.

Umschalten der Anzeigen im Display

Mit jedem Tastendruck auf wechseln die Anzeigen im Display in der folgenden Reihenfolge:



Hinweis

„NO NAME“ wird angezeigt, wenn der Sender, der gerade empfangen wird, keine RDS-Daten ausstrahlt.

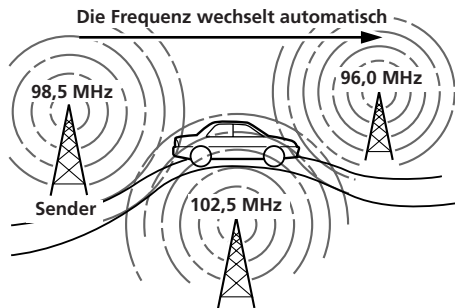
D

Radioempfang/RDS-Funktionen

Automatisches Neueinstellen eines Senders

— AF-Funktion (Alternative Frequencies - Alternativfrequenzen)

Die AF-Funktion stellt das Radio automatisch auf die Frequenz des gerade ausgewählten Senders ein, die in der Gegend, in der Sie sich gerade befinden, am besten empfangen wird. Auf diese Weise können Sie auch bei einer längeren Fahrt den gleichen Sender empfangen, ohne den Sender immer wieder manuell neu einstellen zu müssen.



D

1 Wählen Sie einen UKW-Sender aus.

2 Drücken Sie die Taste , bis „AF ON“ im Display angezeigt wird.

Das Gerät beginnt mit der Suche nach einer Alternativfrequenz, auf der Sie den gerade eingestellten Sender besser empfangen können.

Hinweis

Wenn es in der Gegend, in der Sie sich befinden, keine Alternativfrequenz gibt, und es sich daher erübrigt, bessere Empfangsfrequenzen zu suchen, schalten Sie die AF-Funktion aus, indem Sie die Taste AF/TA drücken, bis „AF/TA OFF“ im Display angezeigt wird.

Umschalten der Anzeigen im Display

Mit jedem Tastendruck auf AF/TA wechseln die Anzeigen im Display in der folgenden Reihenfolge:



* Wählen Sie diese Einstellung, um die AF- und die TA-Funktion einzuschalten.

Hinweise

- „NO AF“ und der Sendername blinken abwechselnd im Display, wenn das Gerät keine Alternativfrequenz finden kann.
- Wenn der Name eines gespeicherten Senders anfängt zu blinken, nachdem Sie den Sender eingestellt haben, steht keine Alternativfrequenz zur Verfügung, und das Gerät kann die PI-Daten (Programme Identification - Programmkennung) des gespeicherten Senders nicht empfangen. Drücken Sie die Taste SEEK/AMS, während der Sendername blinkt (ca. 8 Sekunden lang). Das Gerät beginnt dann mit der Suche nach einem Sender mit denselben PI-Daten, aber einer anderen Frequenz („PI seek“ erscheint im Display, und der Ton wird stummgeschaltet). Wenn das Gerät immer noch keine Alternativfrequenz finden kann, wird „NO PI“ angezeigt, und das Gerät kehrt wieder zu dem zuvor eingestellten Sender zurück.

Empfangen von Regionalsendern

Die Funktion „REG ON“ (Regional ein) dieses Geräts bewirkt, daß ein einmal ausgewählter Regionalsender nicht gewechselt wird. So können Sie verhindern, daß ein anderer Regionalsender eingestellt wird. (Beachten Sie bitte, daß dazu die AF-Funktion eingeschaltet sein muß.) Werkseitig ist das Gerät auf „REG ON“ eingestellt. Wenn Sie diese Funktion ausschalten möchten, gehen Sie folgendermaßen vor.

Drücken Sie die Taste  mehr als 2 Sekunden lang, bis „REG OFF“ im Display erscheint.

Beachten Sie, daß das Gerät möglicherweise zu einem anderen Regionalsender wechselt, wenn Sie „REG OFF“ wählen.

Hinweis

Diese Funktion steht in Großbritannien und manchen anderen Gebieten nicht zur Verfügung.

Local-Link-Funktion (Nur Großbritannien)

Mit Hilfe der Local-Link-Funktion können Sie einen anderen Lokalsender auswählen, auch wenn dieser zuvor nicht unter einer Stationstaste gespeichert wurde.

1 Drücken Sie eine Stationstaste, unter der ein Lokalsender gespeichert ist.

2 Drücken Sie innerhalb von fünf Sekunden erneut die Stationstaste des Lokalsenders.

3 Wiederholen Sie diesen Schritt, bis der gewünschte Lokalsender empfangen wird.

Sony Corporation Printed in Thailand

—

Actual total number:

Sony XR-6600RDS (E,F,G,I) 3-856-008-11 (1)

Sony Corporation Printed in Thailand

—

Actual total number:

Sony XR-6600RDS (E,F,G,I) 3-856-008-11 (1)